



# Hudson

Ville d'Hudson/Town of Hudson  
481 Main, Hudson  
J0P 1H0

Téléphone: (450) 458-5347  
Courriel: info@ville.hudson.qc.ca

## DEMANDE DE RACCORDEMENT À L'ÉGOUT / APPLICATION FOR SEWER CONNECTION

AUCUN PERMIS NE SERA ÉMIS JUSQU'À CE QUE CETTE FORMULE SOIT DÛMENT COMPLÉTÉE (AUCUN FRAIS EXIGÉ POUR CE PERMIS)  
NO PERMIT WILL BE ISSUED UNTIL THIS FORM IS COMPLETED IN ITS ENTIRETY (NO CHARGE FOR THIS PERMIT)

No DE LOT / LOT NO : \_\_\_\_\_ ADRESSE / ADDRESS: \_\_\_\_\_

### DEMANDEUR / APPLICANT

NOM / NAME : \_\_\_\_\_

ADRESSE / ADDRESS : \_\_\_\_\_

TÉL. / PHONE : \_\_\_\_\_

### ENTREPRENEUR / CONTRACTOR

NOM / NAME : \_\_\_\_\_

ADRESSE / ADDRESS : \_\_\_\_\_

TÉL. / PHONE : \_\_\_\_\_

### TYPE DE RACCORDEMENT / CONNECTION TYPE

RÉSIDENTIEL / RESIDENTIAL  COMMERCIAL / COMMERCIAL

DIA. DU TUYAU / PIPE DIA. : \_\_\_\_\_

TRAPPE À GRAISSE / GREASE TRAP : \_\_\_\_\_

### CROQUIS AVEC DIMENSIONS ET ÉLÉVATIONS / SKETCH WITH DIMENSIONS AND ELEVATIONS

#### NOTES :

1. L'ENTREPRENEUR DOIT SOUMETTRE UNE CROQUIS DÉTAILLÉ DES TRAVAUX ET CONSENT À SE CONFORMER AUX RÉGLEMENTS DE LA VILLE D'HUDSON RELATIFS AUX EAUX USÉES.
2. LA VILLE D'HUDSON N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LA CONSTRUCTION DU RACCORDEMENT.
3. LE PERMIS DOIT ÊTRE AFFICHÉ SUR LA FAÇADE DU BÂTIMENT, À L'EXTÉRIEUR, JUSQU'À LA FIN DES TRAVAUX.

#### NOTES:

1. THE CONTRACTOR MUST SUBMIT A DETAILED SKETCH OF THE WORKS AS THEY ARE INTENDED TO BE DONE AND AGREES TO CONFORM TO THE BY-LAW PERTAINING TO WASTE WATER IN THE TOWN OF HUDSON.
2. THE TOWN OF HUDSON DOES NOT ASSUME RESPONSIBILITY FOR THE CONSTRUCTION OF THE SEWER CONNECTION.
3. THE PERMIT MUST BE DISPLAYED ON THE FRONT OF THE BUILDING, OUTSIDE, UNTIL THE WORK IS COMPLETED.

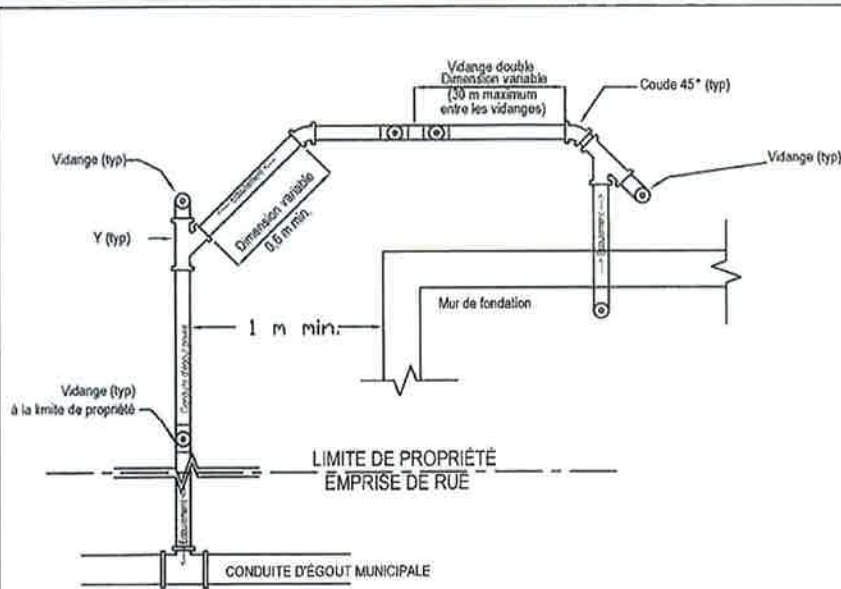
\_\_\_\_\_  
SIGNATURE DU DEMANDEUR / APPLICANT'S SIGNATURE

\_\_\_\_\_  
DATE

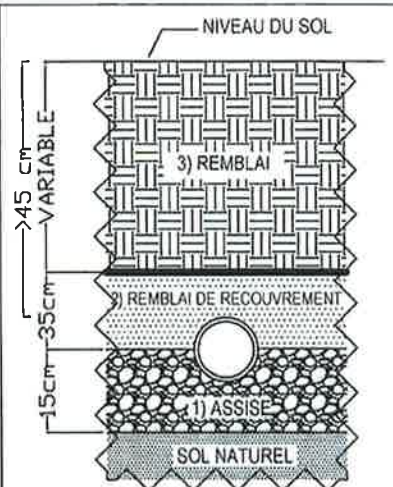
APPROBATION / APPROVAL :

\_\_\_\_\_  
FONCTIONNAIRE DÉSIGNÉ / AUTHORITY HAVING JURISDICTION

SI PLUS D'ESPACE EST REQUIS, UTILISER LE VERSO OU JOINDRE UNE FEUILLE / IF MORE SPACE IS NEEDED, PLEASE USE REVERSED SIDE OR ADD AN APPENDIX.

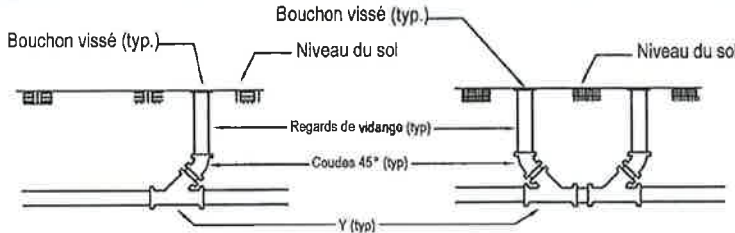


VUE EN PLAN - RACCORDEMENT LATÉRAL / ARRIÈRE



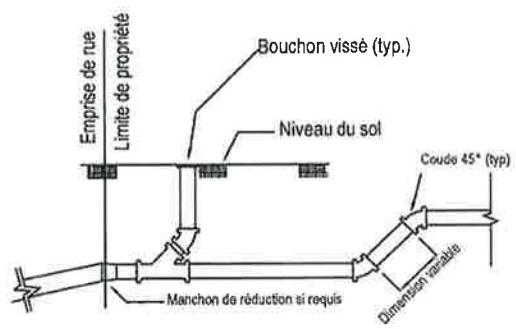
- 1) Assise = pierre concassée 0 - 20 mm
- 2) Remblai de recouvrement = pierre concassée 0 - 20 mm ou sable de classe A
- 3) Remblai = matériaux excavés

COUPE - TRANCHÉE TYPIQUE



VUE EN PROFIL - VIDANGE SIMPLE

VUE EN PROFIL - VIDANGE DOUBLE



VUE EN PROFIL

**NOTES DE CONSTRUCTION DU RACCORDEMENT**

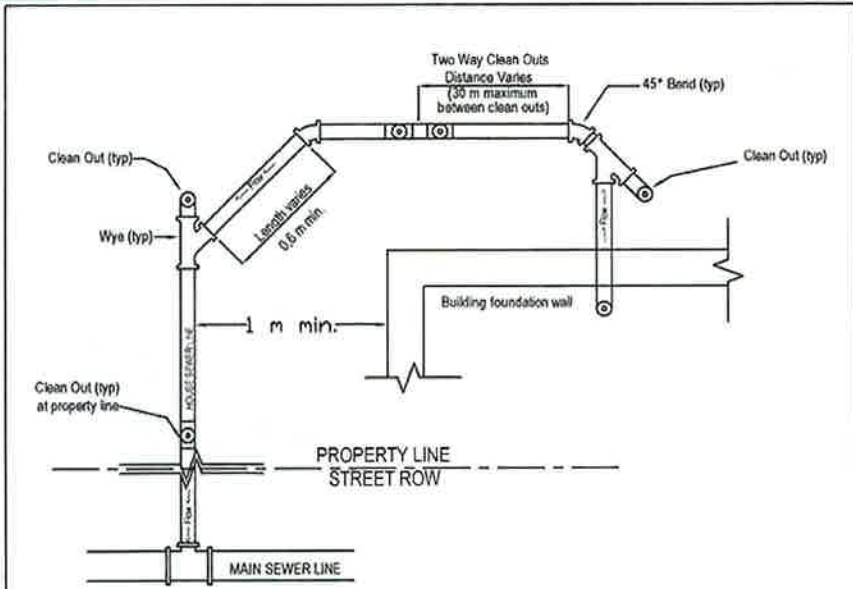
- 1) Lorsque possible, installer le raccordement du côté situé le plus près de la rue.
- 2) La pente doit être d'un minimum de 2 %.
- 3) La distance maximum entre 2 vidanges est de 30 m.
- 4) Les conduites doivent être en PVC SDR 35, certifiées CAN/CSA-B182.1 et BNQ 3624-130. Diamètre min. 100 mm, (125 mm recommandé)
- 5) La largeur de la tranchée doit être égale au diamètre de la conduite + 15 cm de chaque côté.
- 6) Toutes les distances relatives aux vidanges doivent être conformes aux présents croquis.



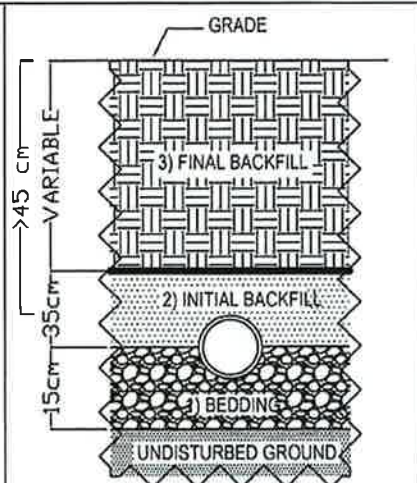
Ville d'Hudson  
 Services techniques  
 64, rue Cedar  
 Hudson (Qc)  
 J0P 1H0

# CROQUIS DE RACCORDEMENTS TYPQUES À L'ÉGOUT

Date Janvier 2009	Dessin no 1 F	Rév
Échelle: aucune		Feuille

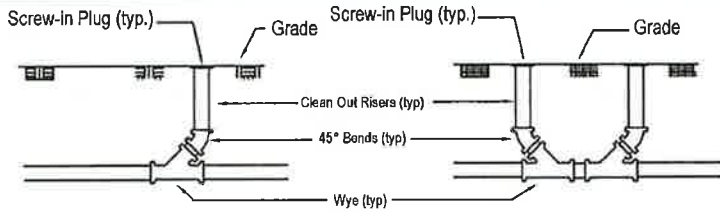


PLAN VIEW - SIDE / REAR SEWER CONNECTION



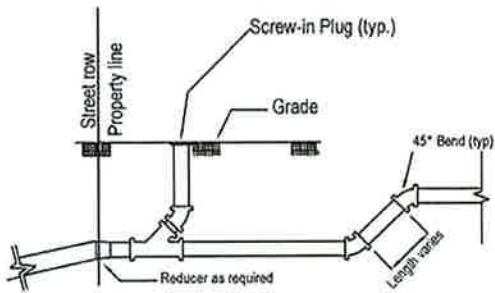
- 1) Bedding = 0 - 20 mm crushed stone.
- 2) Initial backfill = 0 - 20 mm crushed stone or classe A sand.
- 3) Backfill = excavated material.

TYPICAL TRENCH SECTION



SIDE VIEW - ONE WAY CLEAN OUT

SIDE VIEW - TWO WAY CLEAN OUT



SIDE VIEW

BUILDING SEWER CONNECTION NOTES

- 1) When possible, design building sewer to exit on the side nearest the street line.
- 2) Slope to be 2% minimum.
- 3) Maximum 30 m between two way clean outs.
- 4) Pipe material to be PVC SDR 35, CAN/CSA-B182.1 and BNQ 3624-130 certified. Minimum diameter 100 mm, 125 mm recommended.
- 5) Trench width to be pipe diameter + 15 cm both sides of pipe.
- 6) Clean out spacing to be as shown on drawing.



Town of Hudson  
 Technical Services  
 64 Cedar  
 Hudson (Qc)  
 JOP 1H0

# BUILDING SEWER TYPICAL CONNECTION DRAWING

Date	January 2009	Dwg No	1 E	Rev.
Scale	Not to scale	Sheet		